

DERMOSTHETIQUE

ANTI-AGE

CHEVEUX

Bye bye grey hair!

和白头发说再见!

Granny grey — this is a hip hair colour trend with teens and twens. But not so much with those 30 and over! They quickly panic when they catch sight of their first real grey hairs. Gone are the days when grey hair was seen as a sign of wisdom and life experience. Today, grey hair symbolises a lack of vitality and transient youth.

灰色系列发色 - 这被年青人视为潮流发色, 但对于年过三十以上的人而言就不是了! 他们会为这快当看到的第一根白头发感到惊惶。过去曾被视为智慧与人生历练的白头发, 就今天而言白发就是一个缺乏活力和青春的象征。

GREY HAIR — WHAT NOW?

Colour your hair? Many people simply want to keep their beautiful natural hair colour and not be reminded of undesirable aging by every millimetre of regrowth.

出现白头发-还等什么?

染发? 很多人都渴望保留。他们美丽自然的发色, 也不想看到头上正逐寸出现的年老白头发。

WHY DOES HAIR LOSE ITS COLOUR?

Environmental pollution, stress, illnesses, hereditary predispositions and aging disturb the healthy processes in the melanocytes, the pigment-forming cells in the hair follicles. Consequently, the hair loses its colour pigment, melanin.

白头发为什么会发色流失?

环境污染、压力、疾病、遗传倾向和衰老扰乱了健康黑素细胞(毛囊中的色素形成细胞)的生长过程。因此, 头发流失了它应有的天然色素-黑色素。

WHAT HAPPENS IN THE HAIR FOLLICLE?

Research has discovered: people whose hair turns grey are suffering from massive oxidative stress in the hair follicle caused by an accumulation of hydrogen peroxide. Hydrogen peroxide thus blocks the natural increase in melanin, the hair's colour pigment. Step by step, the hair increasingly fades. It turns grey and/or white.

毛囊发生了什么事情?

研究发现: 受白头发困扰的人们, 他们的毛囊内会因过量的氧化氢积聚而导致毛囊内大规模的氧化反应。因此, 过度的氧化反应阻止了头发内著色素黑色素的自然增加, 渐渐地, 头发看起来越来越浅色, 变成灰色和或白色。

WHAT HAPPENS IN THE HAIR?

Inside the hair pigments are always linked to lipids and proteins. If the hair now loses its pigments, this automatically results in a loss of hair mass, lipids and proteins. Another negative effect of oxidative stress is accelerated aging of the hair roots. The hair loses its colour brilliance, elasticity and stability. In addition, it experiences a change in its physical properties.

头发内发生了什么事情?

头发内部色素总是与脂质和蛋白质有紧密关系, 如果头发失去其色素, 自然地会导致头发质量, 脂质和蛋白质的流失。地会导致头发质量, 脂质和蛋白质的流失。另一个的负面影响是过度的氧化反应会加速发根老化, 头发不仅失去了原有色彩光泽, 弹性和稳定性。此外, 发质亦会出现物理性质变化。

Elixir Anti Grey

激活防白发精华

The natural way to restore your healthy original hair colour.

天然有效成份助您重塑头发健康色彩。

Unique triple effect due to a patented, clinically tested active ingredient:

1. Natural repigmentation from the root up without the use of colour pigments .
2. Consistently protects the hair from future pigment loss .
3. Revitalises the hair and restores its healthy strength the hair is given and maintains its youthfully radiant natural hair colour .

97 percent of the ingredients of Elixir Anti Grey are naturally derived.

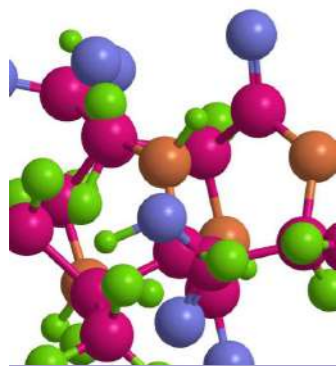
获得专利的临床测试活性成分，独有三重效果：

1. 不使用有色颜料，自然从发根重新激活头发色素。
2. 持续保护头发免受未来的色素流失。
3. 重新激活头发活力，恢复头发健康魅力，赋予头发自然年轻色彩。

激活防白发精华，蕴含 97% 天然成分。

— Plant extract of candle bush combats aging processes in the hair papilla, prevents the formation of hydrogen peroxide and thus consistently protects against pigment loss.

— 活防白发精华活性成份复合物，防白发复合物三重功效对抗黑色素流失。



BIOMIMETIC PEPTIDE
生物仿生肽

- Pigment booster
- Reactivates melanocytes
- For natural repigmentation
- 激发色素增长
- 激活黑素
- 自然再着色



CANDLE BUSH EXTRACT
蠟燭花萃取

- Anti - aging powerful active ingredient
- Reduces oxidative stress and prevents the formation of hydrogen peroxide
- Protection against pigment loss
- 强效抗衰老活性成份
- 减低过度的氧化反应及预防氧化氢型成
- 防止色素流失

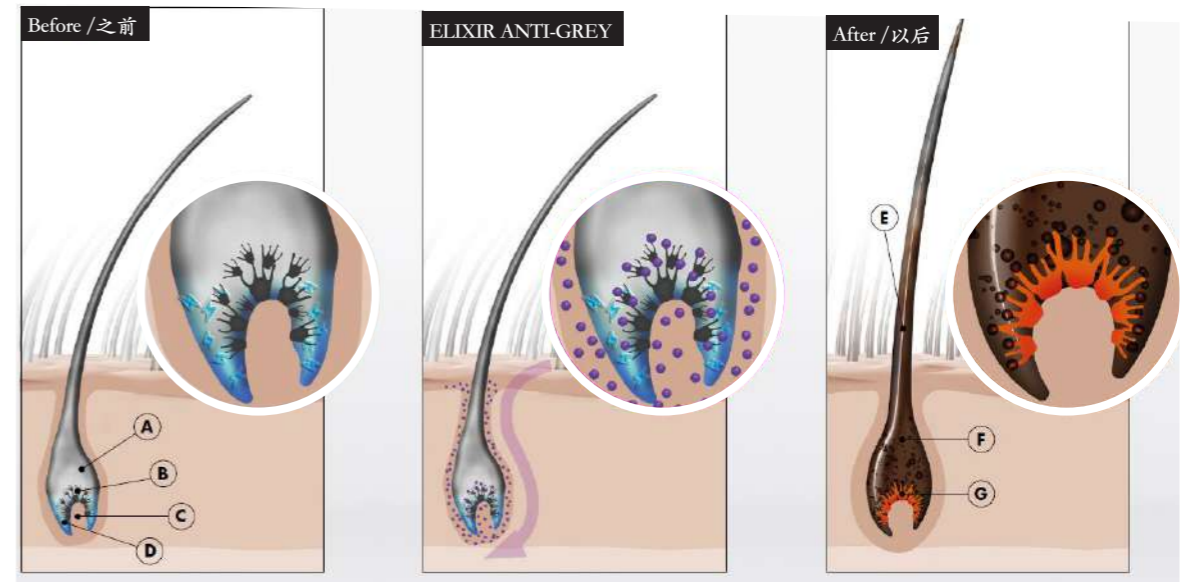


MALACHITE EXTRACT ENERGISER
孔雀石萃取

- Supplies the hair with vital trace elements
- Revitalization of the hair
- 含有对头发重要的微量元素
- 激活头发

How Elixir Anti Grey Works?

激活防白发精华功效



- A Hair roots 发根
- B Inactive melanocytes 无活性的黑素细胞
- C Hair papilla 毛乳头
- D Formation of hydrogen peroxide from free radicals 由自由基形成过氧化氢

- E Revitalised hair 重新激活的头发
- F Natural repigmentation 自然再着色
- G Activated melanocytes ensure that the natural hair colour is preserved. 活跃的黑素细胞确保自然发色得以保留

Scientific Proof of effect

科研验证功效



Image analysis of the top of a head before treatment. 图像显示接受疗程前的头部状况。

Image analysis of the top of a head after 3 months treatment. The reduced percentage of grey hair is clearly recognisable after the treatment. 圖像顯示接受療程後三個月的頭部狀況，头发减少的比率显而易见。

Source: UPMC Université Pierre et Marie Curie, Paris.
Image analysis after daily application of 3 ml active ingredient combination, as it is used in Elixir Anti Grey, over a period of three months.
资料来源：UPMC Université Pierre et Marie Curie, Paris.
来自 3 個月每天使用 3ml Elixir Anti-Grey 激活防白发精华的影像分析。